

ପ୍ରମୁଖ

1883

პოეტი და მამული

“మి లెప్పలు నీ శరీరాన్ని వెలుపుతూ
అనే కుటుంబాన్ని గొప్ప సుఖ తెలుగు
అన ఉనిగొఱడులై సెక్కాలుగులై
ఎక్కడాన్ని వెలుపుతూ అప్పిగొచ్చి
అనే కుటుంబ ఉనిగొఱడులై సుశిల
అన ఉనిగొఱడులై కుటుంబాన్ని వెలుపుతూ
అన ఉనిగొఱడులై రూపులై వెలుపుతూ
అన ఉనిగొఱడులై రూపులై వెలుపుతూ!!”

ცხოვრების გზა

გრიგოლ ორბეგლიანი ქართული არამ-
ნული შემსრულებელი თვალსაჩინო წარ-
ამადგენერალი. იგი დაბადა 1800 წელს.
ორბეგლიანთა ოჯახი იმ დროს გამართე-
ლი კავკაზიურ თევლიდა, პოლიტიკური

ପ୍ରକାଶିତ ନାମଗୁଡ଼ିକ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ ଉପରେ ଥିଲା
ଯେ, ସାଥି ତ୍ୟକୀ ପାଇଁ ମରିଥିଲାକିମ୍ବଳ ଶେଷିଲ୍ଲାଙ୍କ ଏହା
ଗାନ୍ଧି ଶାର୍କରାଙ୍କ ପାଇଁ ଆଜିମଧ୍ୟ ବ୍ୟାକାଶିତୋ ବାଚିକ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ
ନାମଶିର, ଶେଷିଲ୍ଲାଙ୍କ ହିଂଗାଶିର, 1837 ମେଲୁଣ୍ଡର
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

1000 - 1000 - 1000 - 1000 -

1943

თამარის დროშა გავ-
შალოთ

„ამ ამ ურწმუნო სოფლისა,
აღრე ვისწვლე მუხილობა,
მისა ყველს კეთილს
— 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

ఎడ్వర్డ్ లాసెల్ఫ్ రథ మిచ్యూబ్
స్కాటాన్‌ప్రోల్స్ ఉపర్‌బ్రూల్ గంతాపుస్-
ల్లగ్‌పొసిటాన్‌ అశ్మాన్‌ప్రోబ్. 1832 ట్రైస్
షెట్‌బ్రీల్‌బ్రోడ్ ల్యూవ్‌ప్రో హాక్ప్లో గంతిప్ర-
ాస్. అంట్రాప్‌బ్రోల్ ల్లూప్‌ప్రో గ్రంతిప్ర-
ాస్ మిచ్యూబ్ ప్రోప్రోల్ గ్లూప్ ల్ల మిచ్యూబ్ ల్ల
(ఇంగ్లాస్, ల్లాగ్ వింగ్‌ట్రేల్ రెప్పెన్‌షన్)



ქართველი ალპინისტები

ଯୁଗାନ୍ତର ପୂର୍ବମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ କଥା ହେଉଥିଲା । ଯୁଗାନ୍ତର ପୂର୍ବମନ୍ଦିରରେ କଥା ହେଉଥିଲା । ଯୁଗାନ୍ତର ପୂର୍ବମନ୍ଦିରରେ କଥା ହେଉଥିଲା । ଯୁଗାନ୍ତର ପୂର୍ବମନ୍ଦିରରେ କଥା ହେଉଥିଲା ।



Digitized by srujanika@gmail.com

ရာဇ်လက်မှတ်မြတ်စွာပေါ်မှုများ

აგრძნობინა კოფლის სიმე- | რთაც პოვტო წარსულ დიდი

କେନ୍ଦ୍ରୀଁ : “ଏ, ପୁରୁଷୋତ୍ତମ, ଦ୍ୱାରାକାନ୍ଦିଲୀ, ଶିଖିଶି କ୍ରୀତିଗାନ୍ଧି ସାହ ଅଳ୍ପ ଫ୍ରାଙ୍କିଯାତ୍ମକୀୟ—” ଏହି ମହିମାନଙ୍କୁ ଗୋ ଚିତ୍ରନାଥଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ପ୍ରେସ୍.

სულის, იქ ეძებს ნუგაშს. შეხვედრავს თა-
მარ მეფის სახეს ბერანის კელესიაშიდა
ნალვლიანად ომოსკდება გულიდან:

“ମହାନ୍ତିର ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ ଦିଲ୍ଲି ଦିଲ୍ଲି
ଦିଲ୍ଲି ଶିଖିଲା ମେଲାରୁ ଉପରେ ଉପରେ
ତା ଗୁଣ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ଲାଲୁ, ପାତା ଅଳା
ଯାଇଲାମୁଣ୍ଡରିଲୁ, ପାତା ଅଳା
ଯାଇଲାମୁଣ୍ଡରିଲୁ”

“ଗୁରୁମାନ୍ଦିନୀ କାହାର ପାଇଁ ଲୋକଙ୍କା
ତୁମ୍ଭଙ୍କିଣୀ କାହାର ହେବା ଲୋକଙ୍କା!
ଏକଜ୍ଞବ୍ରାତୀ ସବ୍ରାତୀରା ଅମ୍ବାଳ
ଫଳକରୀଶ୍ଵରୀଙ୍କାରୀ ଶବ୍ଦମିଶ୍ରିତାବ୍ଲକା!
ତ୍ରୟୀକରଣୀ ଶବ୍ଦପାଇଁ ମନୋକରୀଧଳୀ
ମନୋକୃଷ୍ଣ ପୂର୍ବମାର୍ଗମଣିରେବା,
ମନ୍ଦିରମାନୀରେ ଅଳ୍ପବ୍ୟାପ୍ତରେ
ପ୍ରାଦୂର୍ଯ୍ୟ କଥାଲିମା ମନ୍ଦିରପରେବା!” ଆମୀ-



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତିର ଜୀବନପଥରେତେ ତାଙ୍କର ଏହତାଙ୍କ ମହିଳାର ଜୀବନପଥରେ

Digitized by srujanika@gmail.com

ନେ ଫୁର୍ତ୍ତରୁଣୀ ଦୁର୍ଲ୍ଲଭମାନ ଗ୍ରହ ରୂପ
କିମ୍ବା ନୃତ୍ୟରୁ ନେଇଲୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଯୁଦ୍ଧରୁ
ପାଇଁ ଉପରେ ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ ବ୍ରଜକିତ୍ତଵ୍ୟା ମହାଶିଳାଦୀର୍ଘ
ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ
ଅନ୍ତରୁ ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର
ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର ମହାଶିଳା
ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ
ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର
ମହାଶିଳା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣକାନ୍ତିର ମହାଶିଳା

აქ იზრდებიან უმცროსი
მეთაურები

Ապրում մշտական և սպառական թիվը

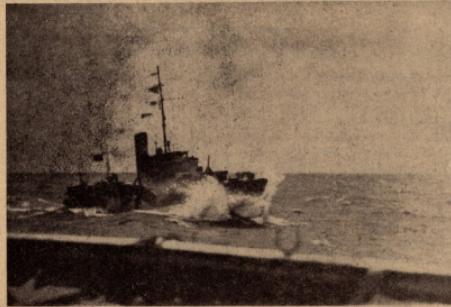
სახურავის საქანე დაუკავშირელ აღა-
ცხრილ მეთავარების სამართლის გენერალ-
ელი მეთავარების განსაკუთრებულ უფა-
ლობების აქცევის უმცირეს მეთავარების
სკოლას, რომელიც მათთან მოთავსე
ს საუკისძელო დაუკავშირებულ ჭარბი-
და ნაციონალურ ჯარის მოვალეობას.

卷之三

መመሪያ የግብርና ስር

აყუდებულნი, სხელან ვით დევნი, ყინ-

ను గ్రహించుకొనుటకు నుండి మిత్రులు అభివృద్ధి చేసాయి. గ్రహించుకొనుటకు నుండి మిత్రులు అభివృద్ధి చేసాయి.



სვლა ცხენისაპ

| ବ | ପିଲ୍ଲ | ନୀଳ୍ଲ | କୁଳ୍ଲ |
|-------|----------|---------|-------|
| ଶ୍ରୀଗ | ୦ | ୮ | ୫ |
| ଦେଖ | ୮୩ | ଅନ୍ତର୍ଗ | ୧୦ |
| ମୋହ | ୨୦ | ୩୨ | ୫ |
| | ଦୂର | ଶ୍ରୀଗ | |
| ୧୦ | ପ୍ରତ୍ୟେ | ସାଙ୍ଗ | ୧୦ମା |
| ତୁମ୍ଭ | ତୁମ୍ଭୁକୁ | ମୋହ | କୁଳ୍ଲ |
| କର | ୨ | ୧୨ | ୫୮ |
| କର | ଶ୍ରୀଗ | ଶ୍ରୀଗ | ୮ |

၁၀၁၄၈၆၀၈၀ ၆၀၇၃၂၈၀ ၂၃

81%. „საქართველო“-ს № 9-ში მოთხავსიგული
აპოვანს აპოსნა:

ԱՐԵՎՈՆ ԵՎԼԻ

„ამოწევდილს ჩხალხა მტრისახა
წინ მიაგდეთ ფარიია,
დროშედ ნახმარი ფარიცა
იგივე შხალი არიო!..“

ერაყოფნით სიტყვები № 2

- କୁର୍ରିତୁଳି, 2. ପ୍ରାଣଜ୍ୟେଷ୍ଠ ନାଥ, 3. ପ୍ରଦୀପ, 4. ବାବା-ବ୍ୟାଲାନ୍ଦ-ରାମେଶ୍ୱରାନନ୍ଦ, 5. ବ୍ୟାଲାନ୍ଦନ ମେହାର୍ଥ, 6. ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣପାତ୍ରନାଥ, 7. ପାତ୍ରନାଥ, 8. ଅତ୍ରବିଦ୍ଯୁତ, 9. ପ୍ରଭୁତ୍ବତୀତ, 10. ବାନରାଜ, 11. ଅତ୍ରନାନ୍ଦନିନୀ, 12. ମିଶନମିଶ୍ର, 13. କର୍ଣ୍ଣିତିନୀ, 14. ଶ୍ରୀବାନ୍ଧବ୍ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣନୀ, 15. ରତ୍ନପାତ୍ରନୀ.

ନେତ୍ରକାଳ ପରିପାଦା

◀ ፳፻፲፭ ዓ.ም. ቀን ማቅረብ እና ልማት መሠረት የሚያስቀርቡ
መስራት—ይህንን የሰው ወጪ መሠረቱን የወጪ
የተሠራው የሚሸጥ የሚያስቀርብ ይችላል፡፡፡

◀ የሚመለከት ስራ የሰው ወጪ መሠረት የሚያስቀርቡ
በመስራት የሚያስቀርብ ይችላል፡፡፡

ପ୍ରାଚୀନ ଶ୍ରେଣୀ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀକରିତା ହେଲା ଏବଂ ମହାଭାରତର ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଲା । ଏହା କାରଣ ଯାତ୍ରାକାରୀ ମହାଭାରତର ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଲା । ଏହା କାରଣ ଯାତ୍ରାକାରୀ ମହାଭାରତର ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଲା ।

ଏ ପରାମର୍ଶିକା ମେଳାଙ୍ଗା ହାରନ୍ତା
ଓ ନେଟ୍‌ଵାର୍କିଙ୍ଗ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ଫୁଲ୍‌ଫୁଲ୍‌
ଏବଂ କାଳାବଳୀ ସଂଦର୍ଭ ଥିଲେ ତଥାପି କଣ୍ଠରେ
କିନ୍ତୁ ଏହା କାରାମନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଉପରେତ୍ତାନ୍ତରେ
ଗୁଣ ଉପରେତ୍ତାନ୍ତରେ ଉପରେତ୍ତାନ୍ତରେ ଉପରେତ୍ତାନ୍ତରେ
କିନ୍ତୁ ଏହା କାରାମନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଉପରେତ୍ତାନ୍ତରେ

კამათი ამერიკის არმიის გარშემო

3. ՏԵՐԵՅԻՆ ՎՐԱ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԿՈՎՈՎԻ ԽՈՎՈՎԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ:

କୁଳାଲେଖନ ଶ୍ରୀତତ୍ତ୍ଵ ପାଦପାତ୍ର ପାଦପାତ୍ର
ଓ ମିଶନାରୀଙ୍କାଙ୍କ:

Georgische Zeitung, Berlin W 35, Am Karlshorst 25

1 2 3 4 5

Deutscher Verlag, Berlin.